

# KYMCO AK 550

## **IT** - INFORMAZIONI PRELIMINARI PER INSTALLAZIONE, USO, GARANZIA E MANUTENZIONE

### Limitazioni alla garanzia – istruzioni generali

- Durante e dopo l'installazione, controllare che l'impianto di scarico non vada a contatto con altri componenti sensibili alle alte temperature. Il costruttore non è responsabile per danni (inclusi danni alle persone) di qualunque genere risultanti da un uso ed installazione impropri dell'impianto di scarico.
- Dopo l'installazione si consiglia di controllare il serraggio di viti e bulloni ed il corretto allineamento dell'impianto di scarico.
- Per il serraggio delle viti originali fare riferimento al manuale di uso e manutenzione della moto, mentre per la bulloneria fornita nel kit avvalersi dei parametri di serraggio riportati nella tabella sottostante:
- La garanzia è limitata ai difetti riconosciuti dal servizio tecnico del costruttore, risultanti dalle normali condizioni d'uso. La garanzia esclude componenti normalmente soggetti ad usura quali (a titolo puramente indicativo) guarnizioni e materiali fonoassorbenti. La garanzia è nulla in caso di uso improprio o in competizioni, in caso di incidente o modifiche.
- Si sconsiglia in maniera assoluta di installare l'impianto di scarico su un veicolo differente da quello per il quale lo scarico è stato progettato.
- In normali condizioni di uso, l'impianto di scarico può diventare molto caldo, anche dopo lo spegnimento del motore. Prestare attenzione ed evitare il contatto con le superfici dell'impianto di scarico.
- La durata del materiale fonoassorbente interno varia a seconda dell'utilizzo dell'impianto di scarico. A titolo informativo, si consiglia di controllare lo stato del materiale fonoassorbente ogni 8000/9000km e comunque almeno una volta all'anno e nel caso in cui si noti qualche modifica al rumore dell'impianto di scarico o cambiamenti nella colorazione del corpo esterno del silenziatore.
- Tutte le caratteristiche dei prodotti possono essere variate dall'azienda in qualsiasi momento senza alcun preavviso.

## **EN** - PRELIMINARY INFORMATION FOR INSTALLATION, USE, WARRANTY AND MAINTENANCE

### Limitations of warranty - general instructions

- *During and after installation, be sure that the exhaust system is not touching any components sensible to high temperatures. Manufacturer is not liable for damages (including personal damage and injuries) of any kind resulting from improper use and installation of the exhaust system.*
- *After installation it is recommended to check all screws to be properly tightened and to check alignment of the exhaust system.*
- *When tightening original screws please follow the indications given in vehicle's maintenance manual, for hardware given in the fitting kit please follow the values listed below:*
- *Warranty is limited to defects recognized by manufacturer's technical service and related to normal use of the exhaust system. Warranty terms exclude components subject to normal wear, like gaskets and wadding materials. Warranty is void in case of accident, modifications, improper use and competition use.*
- *It is strongly recommended not to install and use the exhaust system on a vehicle for which the exhaust system has not been designed for.*
- *In normal use condition the exhaust system can get very hot, even when the engine is switched off. be careful to avoid contact with exhaust system surfaces.*
- *Wadding materials durability changes depending on the kind of use of the exhaust system. Generally and as a pure information, it is recommended to check internal wadding material every 8000/9000km and at least once a year or in case you notice a change in noise from the exhaust or a change in colour of silencer's external body surface.*
- *Technical characteristics and specifications of Arrow exhaust systems and related components can be subject to modifications and changes without notice.*

## **FR** - INFORMATIONS PRÉLIMINAIRES POUR L'INSTALLATION, L'UTILISATION, LA GARANTIE ET L'ENTRETIEN

### Limites de garantie - instructions générales

- Pendant et après l'installation, assurez-vous que le système d'échappement ne touche pas les composants sensibles aux hautes températures. Le fabricant n'est pas responsable des dommages (y compris des dommages personnels et des blessures) de toute nature résultant d'une utilisation et d'une installation inappropriée du système d'échappement.
- Après l'installation, il est recommandé de vérifier que toutes les vis sont correctement serrées et de vérifier l'alignement du système d'échappement.
- Lors du serrage des vis d'origine, veuillez suivre les indications données dans le manuel d'entretien du véhicule.
- La garantie est limitée aux défauts reconnus par le service technique du fabricant et liés à l'utilisation normale du système d'échappement. Les termes de garantie excluent les composants soumis à une usure normale, tels que les joints d'étanchéité et les matériaux d'isolation phonique. La garantie est nulle en cas d'accident, de modification, d'utilisation inappropriée et d'utilisation de la concurrence.
- Il est fortement recommandé de ne pas installer et utiliser le système d'échappement sur un véhicule pour lequel le système d'échappement n'a pas été conçu.
- Dans des conditions normales d'utilisation, le système d'échappement peut devenir très chaud, même lorsque le moteur est éteint. Veillez à éviter tout contact avec les surfaces du système d'échappement.
- La durabilité des matériaux d'isolation phonique varie en fonction du type d'utilisation du système d'échappement. Généralement et à titre d'information simple, il est recommandé de vérifier le matériau de rembourrage interne tous les 8000 / 9000km et au moins une fois par an ou au cas où vous remarquerez un changement de bruit provenant de l'échappement ou un changement de couleur de la surface extérieure du silencieux.
- Les caractéristiques techniques et les spécifications des systèmes d'échappement Arrow et de leurs composants peuvent être modifiées sans préavis.

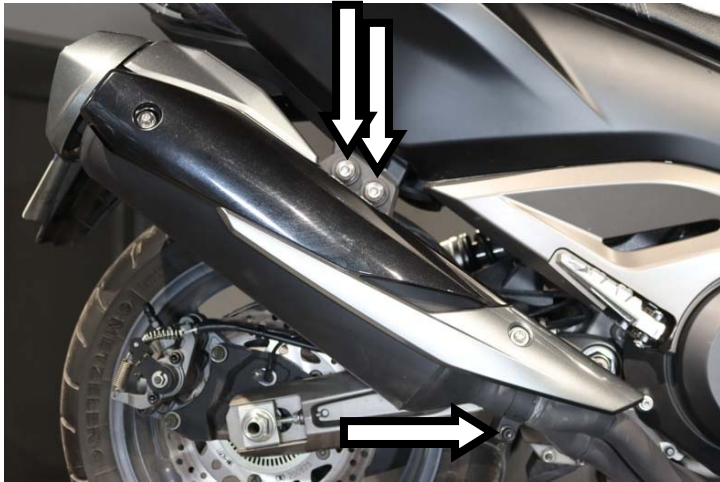
Diametro vite screw size Taille de la vis	Coppia serraggio tightening torque Couple de serrage	Diametro vite screw size Taille de la vis	Coppia serraggio tightening torque Couple de serrage
M5	5,5 Nm	M10	42 Nm
M6	9,5 Nm	M12 (sonda)	24 Nm
M8	21 Nm	M18 (sonda)	28 Nm

# KYMCO AK 550

**IT** - ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

**EN** - FITTING INSTRUCTIONS

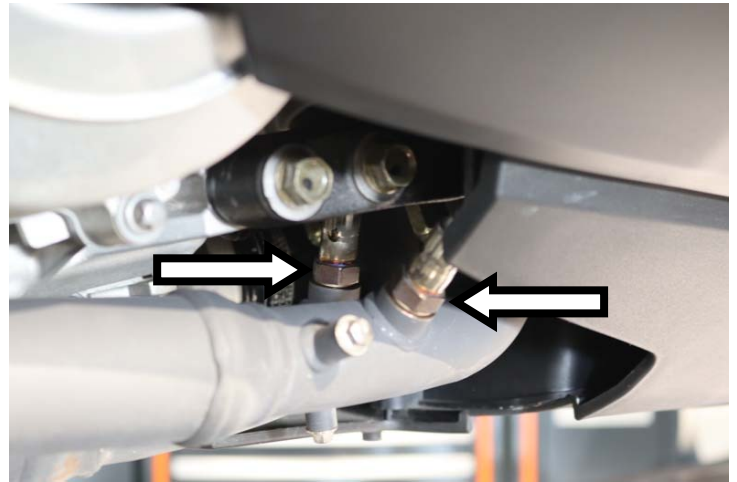
**FR** - INSTRUCTIONS DE MONTAGE



**IT** · Allentare la fascetta, svitare le due viti di fissaggio e rimuovere il terminale

**EN** · Loosen the hose clamp, remove the screws (2) securing the original silencer and remove the silencer

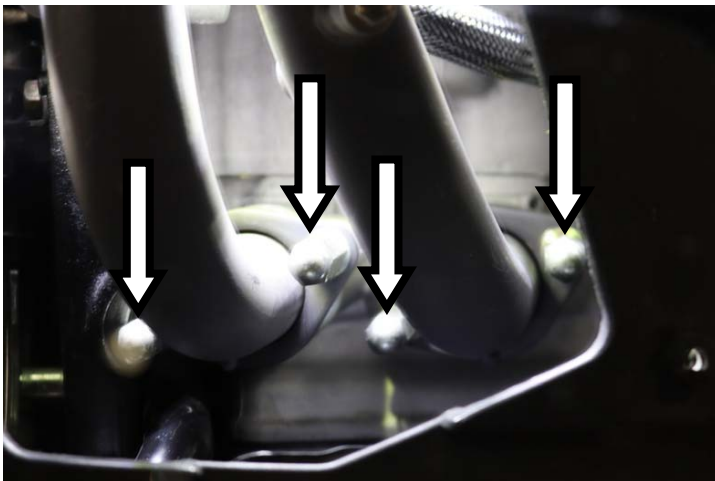
**FR** · Desserrer le collier inférieur, enlever les 2 vis de fixation et déposer le silencieux d'origine



**IT** · Svitare le due sonde lambda

**EN** · Remove the oxygen sensors (2)

**FR** · Dévisser les 2 sondes à oxygène



**IT** · Svitare i quattro dadi dai prigionieri dei cilindri e rimuovere i collettori

**EN** · Remove the bolts securing original collectors to the engine and remove the collectors

**FR** · Enlever les 2 écrous de fixation des collecteurs

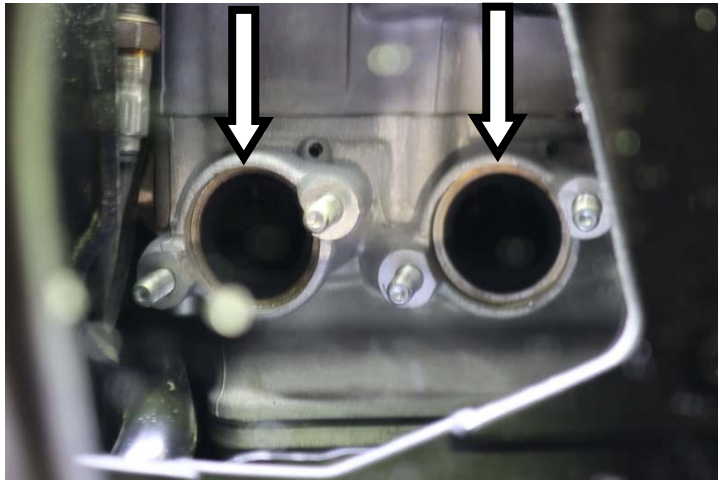


**IT** · Svitare la vite indicata

**EN** · Remove the screw shown above

**FR** · Enlever la vis indiquée

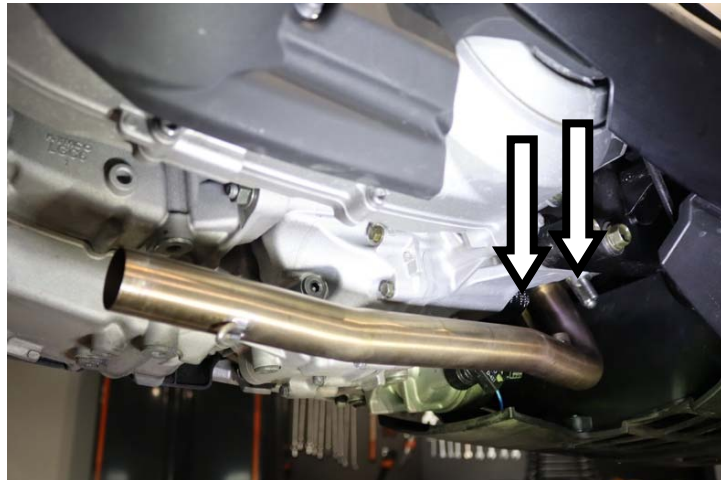
# KYMCO AK 550



**IT** · Verificare che le due guarnizioni ai cilindri siano correttamente posizionate nelle proprie sedi

**EN** · Check that the original gaskets are properly seated in their place

**FR** · Vérifier que les joints sont bien en place et en bon état



**IT** · Innestare il collettore SX e serrare senza stringere completamente la flangia ai prigionieri del cilindro

**EN** · Fit LH collector and secure the collector to the engine using original bolts (do NOT tighten in this phase)

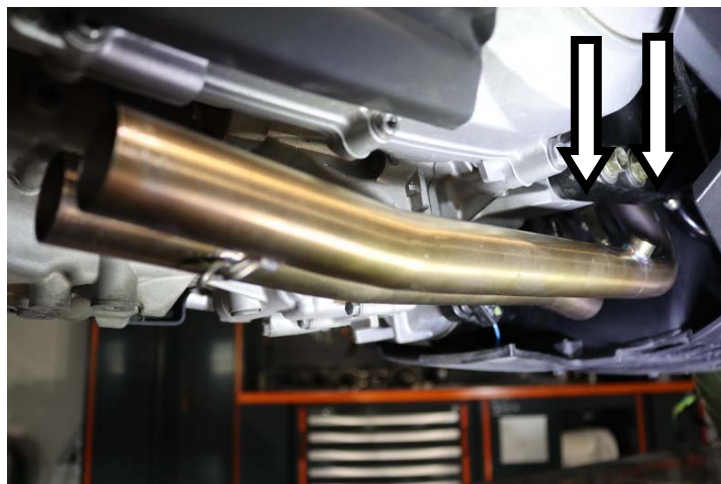
**FR** · Placer le collecteur gauche, le fixer avec les écrous d'origine sans serrer complètement à ce stade



**IT** · Avvitare la sonda lambda

**EN** · Plug oxygen sensor as shown above

**FR** · Remonter sa sonde à oxygène



**IT** · Innestare il collettore DX e serrare senza stringere completamente la flangia ai prigionieri del cilindro

**EN** · Fit RH collector and secure the collector to the engine using original bolts (do NOT tighten in this phase)

**FR** · Placer le collecteur droit avec les écrous d'origine sans serrer complètement à ce stade



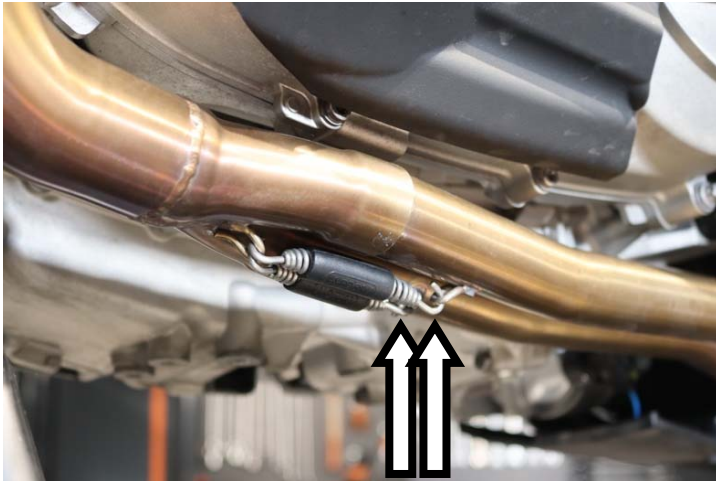
# KYMCO AK 550



- IT** · Avvitare la sonda lambda
- EN** · Plug oxygen sensor as shown above
- FR** · Remonter sa sonde à oxygène



- IT** · Innestare il raggruppamento e serrare senza stringere completamente l'attacco mediante vite originale
- EN** · Fit 2:1 link pipe and secure the welded mount to the frame using original hardware (do NOT tighten in this phase)
- FR** · Monter le 2en1, le fixer par sa patte au cadre avec la vis d'origine sans serrer complètement à ce stade



- IT** · Ancorare le due molle tra collettori e raggruppamento
- EN** · Secure the springs between collectors and link pipe
- FR** · Placer les ressorts



- IT** · Innestare il terminale originale e serrare gli attacchi
- EN** · Fit original silencer and secure the mounts
- FR** · Remonter le silencieux d'origine

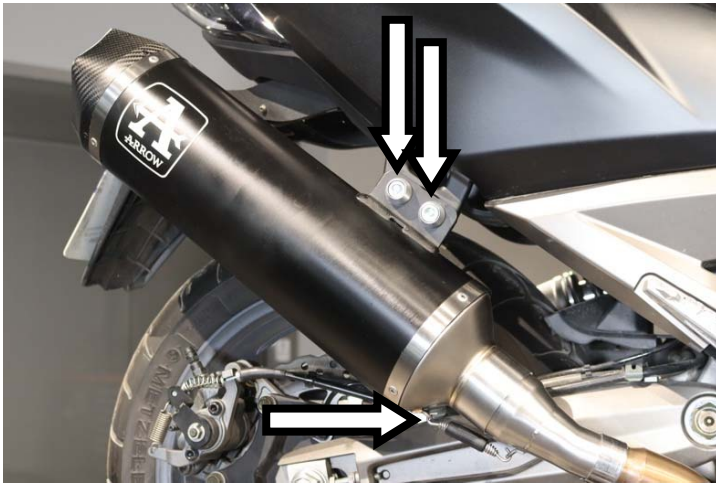


- IT** · Alloggiare la fascetta fornita nel kit di montaggio nell'innesto del raccordo
- EN** · Fit the hose clamp given in the fitting kit as shown above
- FR** · Pour le silencieux Arrow, placer le collier fourni sur l'intermédiaire comme indiqué

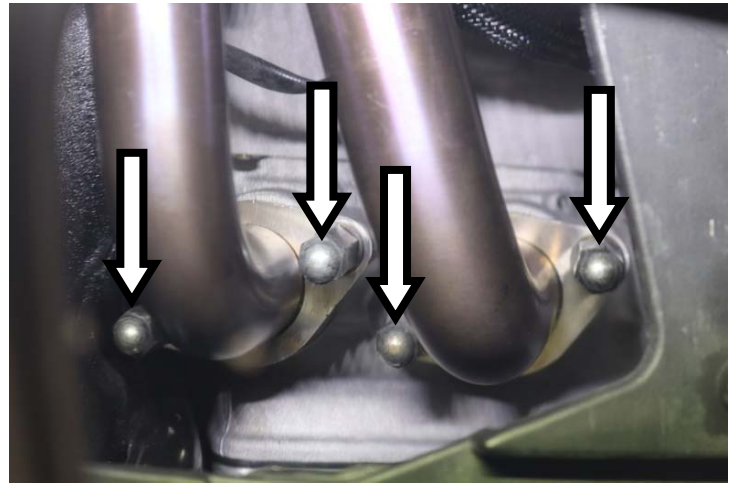


- IT** · Innestare il raccordo e serrare senza stringere completamente la fascetta
- EN** · Fit the link pipe and secure the hose clamp (do NOT tighten in this phase)
- FR** · Placer l'intermédiaire et l'assurer avec le collier sans serrer complètement à ce stade

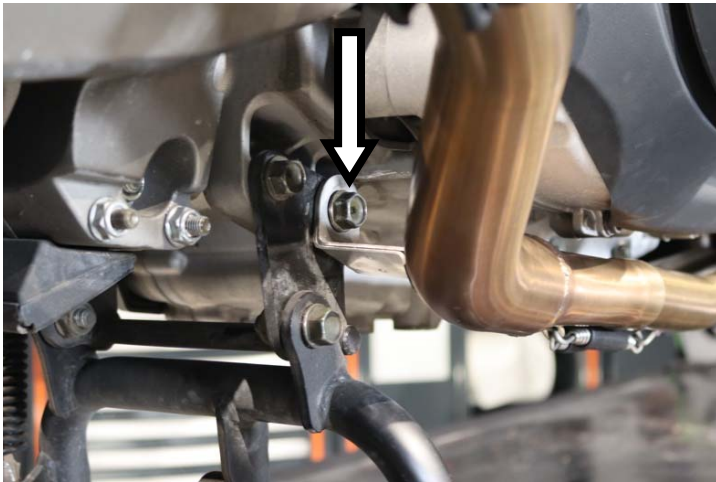
# KYMCO AK 550



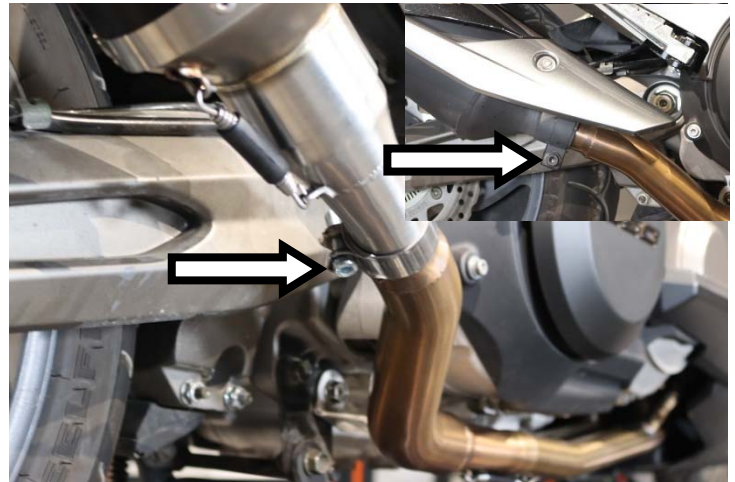
- IT** · Innestare il terminale, serrare gli attacchi ed ancorare la molla
- EN** · Fit the silencer, secure the welded mount and secure the spring
- FR** · Monter le silencieux, mettre les vis de fixation et le ressort



- IT** · Serrare definitivamente i collettori ai cilindri
- EN** · Tighten the collectors to the engine
- FR** · Serrer maintenant correctement les écrous des collecteur



- IT** · Serrare definitivamente l'attacco del raggruppamento
- EN** · Tighten 2:1 link pipe welded mount to the frame
- FR** · Serrer correctement la vis de fixation du 2en1



- IT** · Serrare definitivamente la fascetta
- EN** · Tighten the hose clamp
- FR** · Serrer correctement le collier